

## QUYẾT ĐỊNH

**Phê duyệt hoạt động “Xây dựng mô hình cấp nước ứng dụng công nghệ bơm sử dụng năng lượng mặt trời cho trạm cấp nước tập trung” do Đan Mạch tài trợ trong khuôn khổ dự án “Hỗ trợ Chương trình Mục tiêu Quốc gia Nước sạch và Vệ sinh môi trường nông thôn giai đoạn 2011-2015”**

### BỘ TRƯỞNG BỘ NÔNG NGHIỆP VÀ PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN

Căn cứ Nghị định số 01/2008/NĐ-CP ngày 03/01/2008 và Nghị định số 75/2009/NĐ-CP ngày 10/9/2009 của Chính phủ về việc sửa đổi Điều 3 Nghị định số 01/2008/NĐ-CP ngày 03/01/2008 của Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn;

Căn cứ Nghị định số 131/2006/NĐ ngày 09/11/2006 của Chính phủ về việc ban hành Quy chế về quản lý và sử dụng nguồn hỗ trợ phát triển chính thức;

Căn cứ Thông tư số 04/2008/TT-BKH ngày 30/7/2007 của Bộ Kế hoạch và Đầu tư về việc hướng dẫn thực hiện Nghị định số 131/2006/NĐ về ban hành Quy chế quản lý và sử dụng nguồn hỗ trợ phát triển chính thức;

Căn cứ Thông tư số 49/2009/TT-BNN ngày 04/08/2009 của Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn về việc Hướng dẫn Quản lý và sử dụng nguồn hỗ trợ của nước ngoài trong ngành nông nghiệp và phát triển nông thôn;

Căn cứ Thông tư số 225/2010/TT-BTC ngày 31/12/2010 của Bộ Tài chính quy định chế độ quản lý tài chính Nhà nước đối với viện trợ không hoàn lại của nước ngoài thuộc nguồn thu ngân sách nhà nước;

Căn cứ Công văn số 2401/TTg-QHQT ngày 21/12/2011 của Thủ tướng Chính phủ phê duyệt danh mục dự án “Hỗ trợ Chương trình MTQG Nước sạch và Vệ sinh môi trường nông thôn giai đoạn 2011-2015” do Chính phủ các nước Australia, Đan Mạch và Vương quốc Anh tài trợ và giao Bộ Nông nghiệp và PTNT phê duyệt nội dung văn kiện dự án và chủ trì, phối hợp triển khai dự án;

Xét đề nghị của Trung tâm Quốc gia Nước sạch và Vệ sinh môi trường nông thôn tại Tờ trình số 222/TTr-NS ngày 3 tháng 8 năm 2012 về việc xin tiếp nhận hỗ trợ kỹ thuật của Đan Mạch;

Căn cứ “Thư đồng ý tài trợ cho dự án thí điểm về mô hình cấp nước ứng dụng công nghệ bơm sử dụng năng lượng mặt trời cho trạm cấp nước tập trung” đã được Giám đốc Trung tâm Quốc gia Nước sạch và Vệ sinh môi trường nông thôn và đại diện Đại sứ quán Đan Mạch ký kết;

Theo đề nghị của Vụ trưởng Vụ Hợp tác quốc tế,

## QUYẾT ĐỊNH:

**Điều 1.** Phê duyệt nội dung hoạt động “Xây dựng mô hình cấp nước ứng dụng công nghệ bơm sử dụng năng lượng mặt trời cho trạm cấp nước tập trung” trong khuôn khổ dự án “Hỗ trợ Chương trình Mục tiêu Quốc gia Nước sạch và Vệ sinh môi trường nông thôn giai đoạn 2011-2015” với các nội dung chính như sau:

1. Tên hoạt động: “Xây dựng mô hình cấp nước ứng dụng công nghệ bơm sử dụng năng lượng mặt trời cho trạm cấp nước tập trung”.
2. Nhà tài trợ: Chính phủ Đan Mạch thông qua Đại sứ quán Đan Mạch tại Việt Nam
3. Cơ quan chủ quản: Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn.
4. Cơ quan chủ trì hoạt động: Trung tâm Quốc gia Nước sạch và Vệ sinh môi trường nông thôn
5. Địa điểm thực hiện: Trường Trung học phổ thông Dân tộc nội trú Bình Yên, Huyện Định Hóa, tỉnh Thái Nguyên.
6. Thời gian thực hiện: từ năm 2012 –2013 (bao gồm cả thời gian xây dựng và phê duyệt hoạt động).
7. Mục tiêu:

### 7.1. Mục tiêu dài hạn:

- Công nghệ cấp nước và xử lý nước “xanh” được tiếp nhận, nhân rộng và áp dụng rộng rãi trong Chương trình mục tiêu Quốc gia Nước sạch và Vệ sinh môi trường nông thôn (2011-2015), góp phần vào việc thực hiện thành công mục tiêu của Chương trình một cách bền vững trong điều kiện biến đổi khí hậu đang diễn ra gay gắt.

### 7.2. Mục tiêu ngắn hạn:

- Xây dựng thí điểm hệ thống cấp nước áp dụng loại bơm sử dụng năng lượng tái tạo từ năng lượng mặt trời cho trường Dân tộc nội trú Bình Yên, huyện Định Hóa, Thái Nguyên.

- Xây dựng tài liệu hướng dẫn, phổ biến mô hình này cho các Trung tâm Nước sạch và Vệ sinh môi trường nông thôn trên toàn quốc.

#### 8. Kết quả đầu ra:

- Xây dựng, nâng cấp và lắp đặt thành công hệ thống cấp nước có hệ thống bơm sử dụng năng lượng mặt trời công suất 4m<sup>3</sup>/h phục vụ cho 1.489 học sinh và giáo viên tại trường THPT Dân tộc nội trú Bình Yên, huyện Định Hóa, tỉnh Thái Nguyên. Hệ thống hoạt động hiệu quả liên tục, tiết kiệm được nguồn năng lượng điện truyền thống, sản phẩm nước cấp cho học sinh đạt tiêu chuẩn theo QC 02/BYT ban hành

- Xây dựng tài liệu kỹ thuật phổ biến, hướng dẫn mô hình bao gồm cả các phân tích ngắn về các ưu điểm kỹ thuật, môi trường, kinh tế của mô hình này so với các mô hình sử dụng công nghệ truyền thống

#### 9. Kinh phí thực hiện:

- Vốn ODA: 65.250 đô la Mỹ (sáu mươi nhăm ngàn hai trăm năm mươi đô la Mỹ) tương đương 1.370.036.000 VND (một tỷ ba trăm bảy mươi triệu ba mươi sáu nghìn đồng).

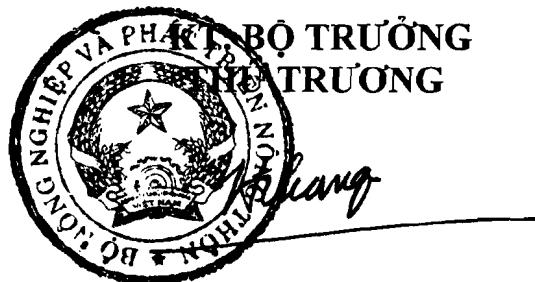
**Điều 2:** Giao Giám đốc Trung tâm Quốc gia Nước sạch và Vệ sinh môi trường nông thôn lập kế hoạch, phê duyệt dự toán chi tiết, triển khai và giám sát thực hiện hiệu quả nguồn vốn trên theo nội dung của tài liệu hoạt động hỗ trợ kỹ thuật được phê duyệt, tuân thủ các quy chế hiện hành của Nhà nước và Bộ về việc tiếp nhận, quản lý và sử dụng nguồn viện trợ không hoàn lại của nước ngoài.

**Điều 3:** Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký.

**Điều 4:** Chánh Văn phòng Bộ, Vụ trưởng các Vụ Hợp tác quốc tế; Kế hoạch; Tài chính, Giám đốc Trung tâm Quốc gia Nước sạch và Vệ sinh môi trường nông thôn và Thủ trưởng các đơn vị liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

#### Nơi nhận:

- Như Điều 4;
- Văn phòng Chính phủ;
- Các Bộ: NG, KHĐT, TC;
- VPCTMTQGNS&VSMTNT;
- Lưu VP, HTQT (tdl-15).



Hoàng Văn Thắng